



Distr.: General
13 October 2021

Arabic
Original: English

المجلس التنفيذي
لبرنامج الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم

المتحدة للمستوطنات البشرية

الدورة الثانية لعام 2021

عبر الإنترنت، 15 و16 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

البند 6 (ب) من جدول الأعمال المؤقت*

تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023: الإيرادات

والنفقات السنوية الفعلية الداعمة لمشروع الخطة المالية

مشروع الخطة المالية للفترة 2020-2023**

تقرير المديرية التنفيذية

مقدمة

1- يعرض هذا التقرير مشروع الخطة المالية لموئل الأمم المتحدة للفترة من 2020 إلى 2023 تمشياً مع المقرر رقم 3 للدورة الثانية للمجلس التنفيذي المعقودة في الفترة من 27 إلى 29 تشرين الأول/أكتوبر 2020. ويعرض التقرير الإيرادات والنفقات السنوية المتوقعة للفترة المشار إليها إلى جانب الإيرادات والنفقات السنوية الفعلية للفترة، حسب الاقتضاء، بالنسبة لجميع مصادر التمويل.

2- وقدم موئل الأمم المتحدة مقترحاً لمذكرة مفاهيمية بشأن شكل الخطة المالية ونطاقها ومضمونها على النحو الوارد في الخطة المالية HSP/EB.2020/7 لكي ينظر فيه المجلس التنفيذي في دورته الثانية في عام 2020. وأحاط المجلس التنفيذي علماً في دورته الثانية بمشروع المذكرة المفاهيمية، وأوصى في مقرره 3/2020 بإدراج شرح للإيرادات والنفقات السنوية الفعلية.

3- وأشار المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2021، في مقرره 4/2021، إلى أنه ينبغي إدراج شرح الإيرادات والنفقات السنوية الفعلية الداعمة لمشروع الخطة المالية في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2021.

4- وتحدد الأمم المتحدة الإيرادات والنفقات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام⁽¹⁾:

(أ) يغطي الفصل 3 الإيرادات من المعاملات غير التبادلية، في حين يغطي الفصل 4 الإيرادات من المعاملات التبادلية؛

* HSP/EB.2021/12.

** تصدر هذه الوثيقة دون تحرير رسمي.

(1) الدليل المحاسبي للأمم المتحدة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: <https://www.un.org/ipsas/Chapter1.html>.

- (ب) يغطي الفصل الخامس المصروفات؛
- (ج) بالإضافة إلى ذلك، ترد الالتزامات المفتوحة بالنسبة للفترة المالية الحالية في شكل توقعات للنفقات خلال الفترة المالية.
- 5- ويقدم موئل الأمم المتحدة مشروع خطة مالية لمواصلة مشاورات الدول الأعضاء بغية اتخاذ قرار بشأن منهجية الخطة وشكلها، بما في ذلك تاريخ التنفيذ الرسمي للخطة المالية.
- 6- ويقدم الجدول 1 لمحة عامة عن الخطة المالية للإيرادات والنفقات المتوقعة للسنوات التقويمية 2020-2023.
- 7- ويرجى مراعاة ما يلي عند قراءة مشروع الخطة المالية الوارد فيما بعد:
- (أ) لم تكن الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023 مصحوبة بخطة مالية مقترحة عندما نظرت فيها جمعية موئل الأمم المتحدة واعتمدها في شهر أيار/مايو 2019.
- (ب) ترد الأرقام المدرجة في الميزانية وفقاً لما اعتمده المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة والجمعية العامة، وتمثل الموارد المخصصة وتكاليف دعم البرامج التوقعات التي تمت الإحاطة بها.
- (ج) تستند المخصصات الصادرة إلى اعتمادات الميزانية العادية المخصصة من قبل مقر الأمم المتحدة، والرصيد النقدي المتاح بالإضافة إلى التبرعات التي أكدتها الدول الأعضاء للصندوق غير المخصص للمؤسسة، والرصيد النقدي المتاح لصناديق تكاليف الدعم المخصص والبرنامجي.
- (د) ترد الأرقام الفعلية بالنسبة للفترة المالية المنتهية على أساس المعايير المحاسبية الدولية، في حين تشمل الفترة المالية الحالية التزامات مفتوحة.
- (هـ) ترد الموارد والنفقات المقترحة للفترة المالية المقبلة (2022) وفقاً لمقترحات ميزانية موئل الأمم المتحدة المعروضة على المجلس التنفيذي والجمعية العامة.
- (و) تستند إيرادات الفترات المالية المقبلة إلى المعلومات الحالية المتاحة لموئل الأمم المتحدة من أجل الميزانية العادية والأموال غير المخصصة للمؤسسة. أما بالنسبة للأموال المخصصة، فهي تستند إلى الاتجاهات التاريخية والتقييم الداخلي للدعم المستمر من المانحين، في حين تستند إيرادات دعم البرامج إلى نسبة مئوية من الإيرادات المخصصة المتوقعة.
- (ز) تستند النفقات المقترحة إلى التجارب الماضية التي تفيد بأن الميزانية العادية والموارد غير المخصصة للمؤسسة سوف تستخدم بنسبة 100 في المائة، في حين تستند الموارد المخصصة إلى معدل تنفيذ قدره 90 في المائة على أساس فرق التوقيت بين الإقرار بالإيرادات والنفقات.

الجدول 1

الخطة المالية للإيرادات والنفقات المتوقعة للسنوات التقويمية 2020-2023

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مصادر التمويل	المخصصات في الميزانية 2020	المخصصات الصادرة	القيم الفعلية 2020	الميزانية المعتمدة 2021	المخصصات الصادرة	القيم الفعلية (سبتمبر 2021)	الموارد المقترحة 2022	الموارد المقترحة 2023
الإيرادات								
أموال المؤسسة	18 927,4	-	4 916,0	10 000,0	-	1 973,8	11 978,6	12 000,0
غير المخصصة								

المصادر التمويل	المخصصات في الميزانية 2020	المخصصات الصادرة	القيم الفعليه 2020	الميزانية المعتمدة 2021	المخصصات الصادرة	القيم الفعليه (سبتمبر 2021)	الموارد المقترحة 2022	الموارد المقترحة 2023
الميزانية العادية (الفرع 15)	14 018,0	-	14 018,0	12 495,8	-	8 399,9	13 289,0	16 289,0
الميزانية العادية (الفرع 23 والفرع 35)	2 217,5	-	1 522,0	2 559,0	-	991,8	2 540,0	2 540,0
أموال المؤسسة المخصصة	63 473,7	-	56 814,0	43 330,8	-	14 392,7	69 122,0	45 000,0
التعاون التقني	147 397,4	-	115 960,0	152 573,1	-	96 547,7	149 845,5	150 000,0
استحقاقات نهاية الخدمة	-	-	2 239,0	-	-	30,9	-	-
تكاليف دعم البرامج	10 641,0	-	10 590,0	9 778,8	-	7 818,5	11 228,5	12 757,0
إجمالي الإيرادات	256 675,0	-	206 059,0	230 737,5	-	130 155,3	258 003,6	238 586,0
النفقات								
أموال المؤسسة غير المخصصة	18 927,4	7 722,5	6 396,0	10 000,0	3 195,8	2 564,4	11 978,6	12 000,0
الميزانية العادية (الفرع 15)	14 018,0	14 018,0	14 018,0	12 495,8	12 495,8	8 399,9	13 289,0	16 289,0
الميزانية العادية (الفرع 23 والفرع 35)	2 217,5	2 217,5	1 522,0	2 559,0	2 559,0	991,8	2 540,0	2 540,0
أموال المؤسسة المخصصة	63 473,7	40 601,4	36 303,0	43 330,8	49 406,8	35 712,0	69 122,0	40 500,0
التعاون التقني	147 397,4	104 963,4	91 737,0	152 573,1	162 001,8	79 404,5	149 845,5	135 000,0
استحقاقات نهاية الخدمة	-	-	1 987,0	-	-	35,9	-	-
تكاليف دعم البرامج	10 641,0	12 662,1	10 927,0	9 778,8	11 374,0	8 637,3	11 228,5	11 481,3
مجموع النفقات	256 675,0	182 184,9	162 890,0	230 737,5	241 033,2	135 745,8	258 003,6	217 810,3

المصادر التمويل	المخصصات في الميزانية 2020	المخصصات الصادرة	القيم الفعلية 2020	الميزانية المعتمدة 2021	المخصصات الصادرة	القيم الفعلية (سبتمبر 2021)	الموارد المقترحة 2022	الموارد المقترحة 2023	مصادر التمويل
صافي الإيرادات	-	-	43 169,0	-	-	(5 590,5)	-	20 775,7	
الفئة الفرعية للنفقات									
الوظائف وتكاليف الموظفين الأخرى	96 556,1	82 808,5	80 056,6	93 347,0	78 635,7	36 418,1	108 240,0	97 713,2	
الموارد غير المتصلة بالوظائف	160 118,9	99 376,4	82 833,4	137 390,5	162 397,5	99 327,7	149 763,6	120 097,1	
المجموع	256 675,0	182 184,9	162 890,0	230 737,5	241 033,2	135 745,8	258 003,6	217 810,3	

8- وتسعى أمانة موئل الأمم المتحدة إلى الحصول على التوجيه بخصوص منهجية الخطة المالية المقترحة وشكلها والموافقة عليهما، وتقديم الخطة الرسمية الأولى بالاقتران مع الخطة الاستراتيجية المقبلة لموئل الأمم المتحدة.